

**МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ
між Уповноваженим Верховної Ради України з прав людини
та Уповноваженим із захисту державної мови**

Уповноважений Верховної Ради України з прав людини (далі – Уповноважений з прав людини) в особі **Денісової Людмили Леонтіївни**, яка діє на підставі статей 55, 101 Конституції України, Закону України «Про Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини», та Уповноважений із захисту державної мови в особі **Кременя Тараса Дмитровича**, який діє на підставі статті 49 Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної», разом – Сторони,

керуючись Загальною декларацією прав людини, Міжнародним пактом про економічні, соціальні і культурні права, Конвенцією про захист прав людини і основоположних свобод, Рамковою конвенцією про захист національних меншин, іншими міжнародними договорами у сфері захисту прав людини, згода на обов'язковість яких надана Верховною Радою України, Конституцією України, законами України «Про засади запобігання та протидії дискримінації в Україні», «Про національні меншини в Україні», «Про забезпечення функціонування української мови як державної» іншими нормативно-правовими актами, спрямованими на реалізацію та захист конституційних прав і свобод людини і громадянина,

виходячи із загального розуміння необхідності захисту української мови як державної та забезпечення конституційних прав, свобод і законних інтересів громадян, у тому числі національних меншин та корінних народів України щодо реалізації їхніх прав і свобод,

прагнучи забезпечити максимальну ефективність здійснюваних заходів під час досягнення спільних цілей,

домовилися про таке:

1. Мета і предмет Меморандуму

1.1. Метою цього Меморандуму є консолідація зусиль Сторін, спрямованих на захист української мови як державної та конституційних прав, свобод і законних інтересів громадян, у тому числі національних меншин та корінних народів України щодо реалізації їхніх прав і свобод людини і громадянина.

1.2. Предметом цього Меморандуму є координація зусиль і спільна діяльність Сторін, що здійснюється у форматі підготовки та реалізації спільних заходів і проєктів.

2. Напрями співпраці

Для досягнення мети Меморандуму Сторони домовляються про співпрацю за такими напрямками:

2.1. Запобігання порушенню мовних прав громадян України, національних меншин і корінних народів України та забезпечення їхнього права на користування і отримання інформації і послуг державною мовою.

2.2. Запобігання будь-яким формам дискримінації щодо реалізації національними меншинами та корінними народами України своїх прав і свобод.

2.3. Проведення спільних заходів, нарад, семінарів, конференцій з метою співпраці у сфері забезпечення прав національних меншин та корінних народів України та захисту української мови як державної.

2.4. Співпраця в межах підготовки аналітичної інформації, коментарів, розроблення пропозицій до нормативних документів (проєктів) у сфері забезпечення прав національних меншин та корінних народів України та захисту української мови як державної.

2.5. Здійснення спільних заходів моніторингу реалізації державної політики у сфері забезпечення прав національних меншин та корінних народів України та державної мовної політики.

3. Організація співпраці

З метою реалізації цього Меморандуму Сторони в межах наявних ресурсів:

3.1. Визначають контактних осіб для проведення консультацій і розроблення пропозицій щодо спільної реалізації завдань і заходів, визначених цим Меморандумом.

3.2. Проводять спільні заходи (робочі зустрічі, наради тощо) з метою обговорення питань, пов'язаних із реалізацією Сторонами положень цього Меморандуму.

3.3. Розробляють і затверджують плани проведення спільних дій, готують методичні рекомендації та інші інформаційні матеріали, необхідні для спільної роботи в межах реалізації цього Меморандуму.

3.4. Беруть на себе зобов'язання зберігати конфіденційність інформації та не розголошують персональні дані, що стали відомі у зв'язку з реалізацією цього Меморандуму, відповідно до вимог законодавства України.

3.5. Здійснюють будь-які інші форми співпраці, що попередньо узгоджені Сторонами.

4. Співпраця з іншими установами та організаціями

Для досягнення мети цього Меморандуму Сторони можуть за взаємною згодою запрошувати до співробітництва в рамках узгоджених напрямів діяльності інші установи та організації, громадські організації, а також створювати з ними тимчасові робочі групи.

5. Строк дії Меморандуму

5.1. Цей Меморандум набирає чинності з дня, наступного за днем його підписання Сторонами.

5.2. Меморандум укладається строком на чотири роки до 31 грудня 2024 року.

5.3. У разі припинення дії цього Меморандуму заходи, які було розпочато на підставі Меморандуму і не завершено протягом строку його дії, продовжуються і завершуються згідно з умовами, що були раніше погоджені Сторонами, за винятком випадків, коли завершити ці заходи неможливо.

6. Прикінцеві положення


6.1. Будь-які зміни чи доповнення до цього Меморандуму вносяться за письмовою згодою Сторін і стають його невід'ємною складовою частиною.

6.2. Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування положень цього Меморандуму вирішуються Сторонами шляхом проведення консультацій та досягнення взаємної згоди.


6.3. Цей Меморандум не є цивільно-правовим договором і не створює будь-яких фінансових зобов'язань для Сторін.

Вчинено у Києві 15 грудня 2020 року українською мовою у двох примірниках (по одному примірнику кожній зі Сторін), кожен із яких має однакову юридичну силу.

Уповноважений Верховної Ради
України з прав людини


Л.Л. Денісова

Уповноважений із захисту
державної мови


Т.Д. Кремінь